

peterson

AutoStrobe™ 490

Guide d'utilisation



© 2003 Peterson Electro-Musical Products, Inc.
11601 S. Mayfield Avenue, Alsip IL 60803-2476, USA
Téléphone: +1-708-388-3311 FAX: +1-708-388-3341
email@petersonemp.com

<http://www.PetersonTuners.com>

Table des matières

Introduction aux l'AutoStrobe 490 de Peterson	2
Contrôles du panneau avant	3
Changer le diapason de concert	4
Changement de Tempérament	5
Sélectionner un tempérament préprogrammé	6
Changement de Clé	7
Programmation d'un tempérament	8
Appeler les tempéraments programmées par l'utilisateur	10
Le touche “DISPLAY +2/-1”	11
Garantie	12

Introduction aux l'AutoStrobe 490 de Peterson

Le AutoStrobe 490 de Peterson est un accordeur stroboscopique unique, un instrument de haute précision avec un affichage en temps réel et une précision de 0,1 cent (un millième de demiton). L'écran stroboscopique est capable de l'affichage de fondamentale et des partiels.

VEUILLEZ NOTER CECI LORS DE LA COMMUTATION DE L'AUTOSTROBE 490!

Avertissement : Cette unité peut fonctionner à partir de sources d'alimentation CA 95-105V, 110-120V, 210-230, ou 230-250V, 50/60 Hz.

Mettre le sélecteur de tension (à l'arrière de l'appareil) sur la valeur appropriée avant de brancher la machine.

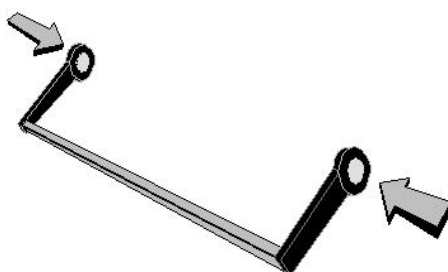
Tout manquement à ces directives peut endommager gravement le matériel.

Sélection d'une tension différente:

1. Débranchez le cordon d'alimentation
2. Déplacer le couvercle transparent (à l'arrière de l'unité) d'un côté et retirez le fusible
3. À l'aide d'une pince, retirez la carte de sélection de la tension électrique et tournez-le de sorte que la valeur de tension correcte soit visible après la mise en place de l'insert.
4. Le cas échéant, remplacer le fusible par un autre de même calibre
5. Refaire glisser le couvercle transparent et rebranchez le cordon d'alimentation.

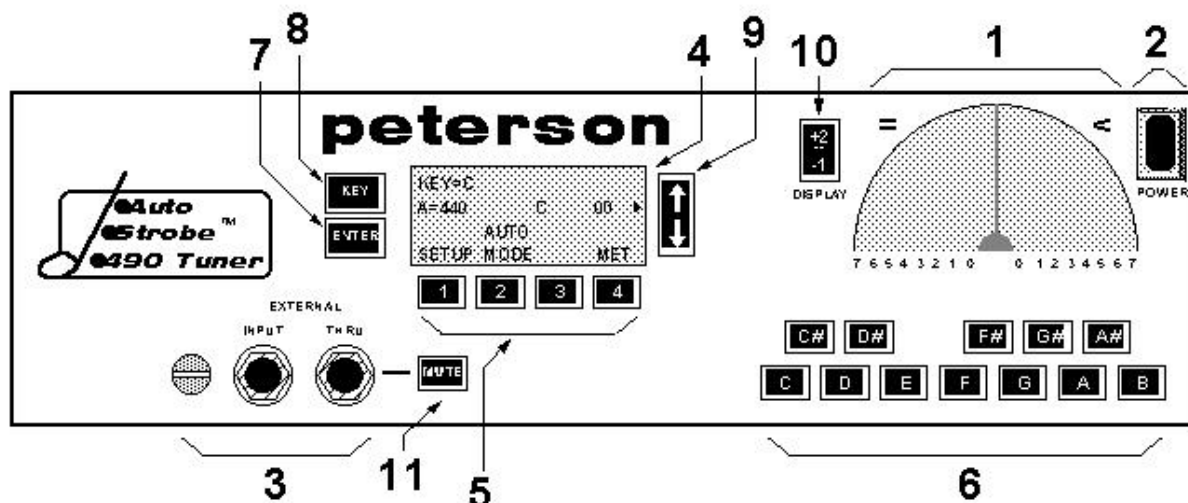
Réglage des poignées

Appuyez sur les touches gris qui se trouvent de chaque côté de l'AutoStrobe et faites pivoter la face souhaitée du bon côté.



Lorsque l'ajustement est complété, relâchez les touches gris.

Contrôles du panneau avant



1. L'indicateur stroboscopique
2. Interrupteur d'alimentation
3. Microphone intégré, entrée de microphone externe, prise de sortie
4. Écran à cristaux liquides
5. Les touches de menu du panneau de commandes
6. Les touches pour sélectionner des tonalités
7. La touche "ENTER" (ENTRER)
8. La touche "KEY" (CLÉ)
9. Les touches haut et bas
10. La touche +2/-1
11. La touche Muet

Microphone intégré:

L'AutoStrobe 490 possède un microphone intégré, cependant si l'instrument de référence se trouve à une distance, ou pour garantir des relevés précis, un microphone externes peuvent être connectés.

Les connexions en face:

Il y a deux connecteurs audio à l'avant de l'appareil. Le premier (Input/Entrée) a pour a connexion d'un microphone externes ou les sources d'instruments non équilibrées, de niveau bas et avec une haute impédance comme les guitares électriques, la guitare acoustique avec capteur et une basse électrique.

La deuxième prise (Thru) a pour la distribution du signal vers des appareils supplémentaires.

Les connecteurs sur le panneau arrière

Il y a une prise sur le panneau arrière qui permet la connexion aux pédale au pieds Muet (non inclus).

Paramètres

Réglages par défaut:

Le diapason de concert: A4=440.0 Hz (réglables en continu de 350.0 Hz à 550.0 Hz).

Tempérament: Tempérament à intervalles égaux (10 presets d'usine et 255 prépositions définies par l'utilisateur)

Clé: C (réglables en F, Eb ou Bb)

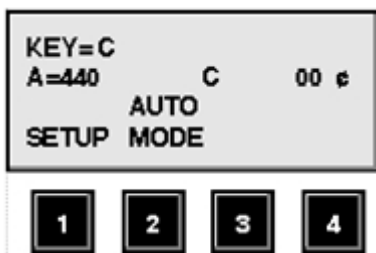
Détection de Note: Automatique (Sélection de note manuel)

Cent: +/-50 Cents (réglables par incréments de 1.0, 0.5 ou 0.1 cent)

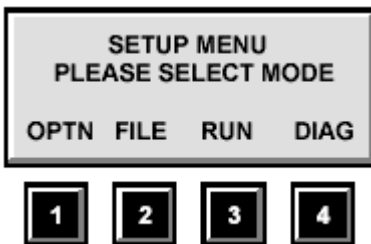
Changer le diapason de concert

En état de marche, l'AutoStrobe 490 se calibre automatiquement à 440.0Hz pour A4.

Pour modifier cette valeur, procédez de la manière suivante:



Appuyez sur la touche "1" (SETUP)



Appuyez sur la touche "1" (OPTN)

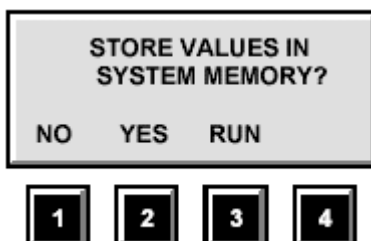


Appuyez sur la touche "3" pour réduire la valeur.

Appuyez sur la touche "4" pour l'augmenter la valeur.

Vous pouvez en augmenter la valeur par tranches de 1 Hz de 350.0 Hz à 550.0 Hz.

Appuyez sur la touche "2" et vous retournerez au programme en cours, ou

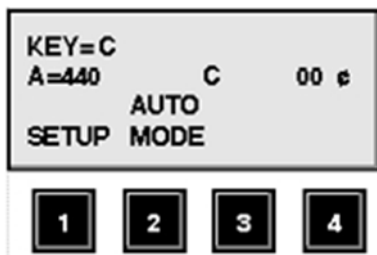


Appuyer trois fois sur la touche "1", vous devez avoir un écran semblable à celui-ci, appuyez une fois sur la touche "2" pour sauvegarder la nouvelle valeur.

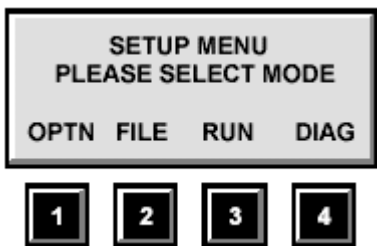
De cette façon, la nouvelle valeur deviendront le paramètre par défaut.

Changement de Tempérament

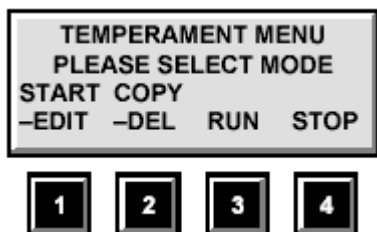
Pour modifier cette valeur, procédez de la manière suivante:



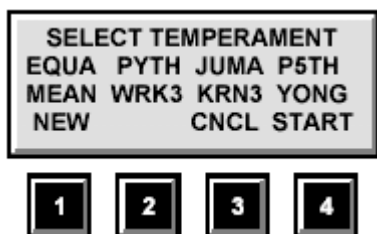
Appuyez sur la touche "1" (SETUP).



Appuyez sur la touche "2" (FILE).



Appuyez sur la touche "1" (START-EDIT).



Le choix s'étend à présent à 10 variétés de tempéraments préprogrammées.

EQUA = Tempérament Egal

Chaque demi-ton a la même valeur, tous les intervalles de demi-ton sont larges d'exactly 100,0 cents.

PYTH = Tempérament de Pythagore

Quintes pures, sans rythme, introduites par le mathématicien grec Pythagore (569 - 475 AJC).

JUMA = L'Intonation Juste (majeure)

C'est souvent appelée accordage "Naturel", à cause de ses intervalles consonants, avec la note C comme racine de gamme. Il est possible que l'intonation juste soit la façon connue la plus ancienne de diviser l'octave. La version Just Major propose des tierces majeures sans rythme, utilisées pour accorder les ensembles de cuivre & à vent en bois.

L'intonation juste est souvent appelée "accordage naturel", à cause de ses intervalles consonants. Elle est habituellement utilisée par les cuivres pour améliorer le son de jeu de l'ensemble. Certains de ces éléments sont aussi utilisés dans l'intonation de chœur.

P5TH = Power Fifths

Un tempérament particulier pour la guitare.

MEAN = Meantone de quart-virgule

Tempérament meantone, utilisé pour le clavecin.

WRK3 = Werckmeister III

Introduite par l'organiste allemand Andreas Werckmeister (1645 - 1706), pour l'accordage d'orgue et de clavecin. Accordage flexible grâce auquel certaines touches distantes sont jouables. Chaque touche garde une couleur particulière.

KRN3 = Kirnberger III

Compositeur, théoricien et étudiant de Bach, Johann Philipp Kirnberger (1721-1783) a conçu le tempérament Kirnberger. Il y est souvent fait référence en tant que l'un des tempéraments les plus simples, puisqu'il n'y a pas de tierce pure à l'exception de l'intervalle C-E (do-mi), le destinant donc aux musiques écrites en do majeur (C Major). Éviter les pièces en B (si), F# (Fa#) ou Db (réb) qui y étaient rares au moment de son introduction. Pour l'accordage d'orgue et de clavecin.

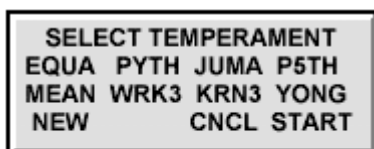
YONG = YOUNG

Thomas Young (1773 – 1829) a introduit la théorie RGB d'origine des couleurs. Suite à ça, il a appliqué le même processus au tempérament musical. C (do) & F (fa) sont stables et il existe quelques sons de tierces, de quarts et de quintes particulièrement doux disposés parmi les touches. Largement utilisé dans l'accordage de piano-forte et de clavecin.

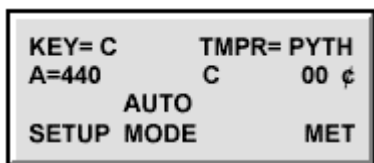
KLNR = Kellner

L'accordage "wohltemperirte Clavier" (bien tempéré) d'origine introduit par Bach au début du XVIIIe siècle est redécouvert par le professeur Herbert Anton Kellner dans les années 70. Les quintes bien tempérées son presque toutes égales, étant réduites de 1/5 par rapport à la virgule de Pythagore (4,7 cents).

Sélectionner un tempérament préprogrammé

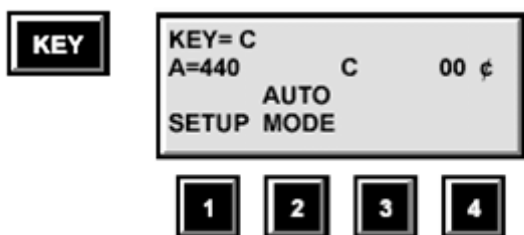


Appuyez sur les touches haut/bas pour choisir un tempérament et appuyez sur la touche "4" (START)



Le tempérament choisi apparaîtra en haut à droite de l'écran LCD et est maintenant actif.

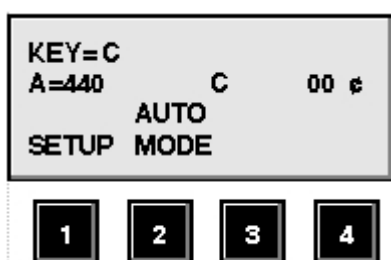
Changement de Clé



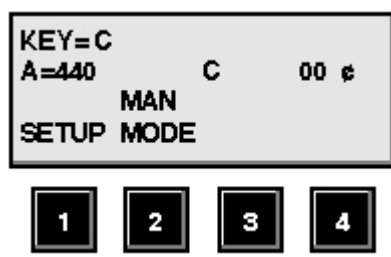
La clé par défaut est C, cependant, certains instruments, tels que la clarinette, le saxophone, la trompette ou le cor, ne jouent pas la note qui est effectivement marquée sur la partition, mais la note située un nombre de demi-tons donné au-dessus ou au-dessous. Ils sont appelés "instruments transpositeurs". Pour ces instruments, appuyez sur la touche "KEY" jusqu'à ce que s'affiche la clé correcte.

Détection automatique de tonalité (AUTO MODE)

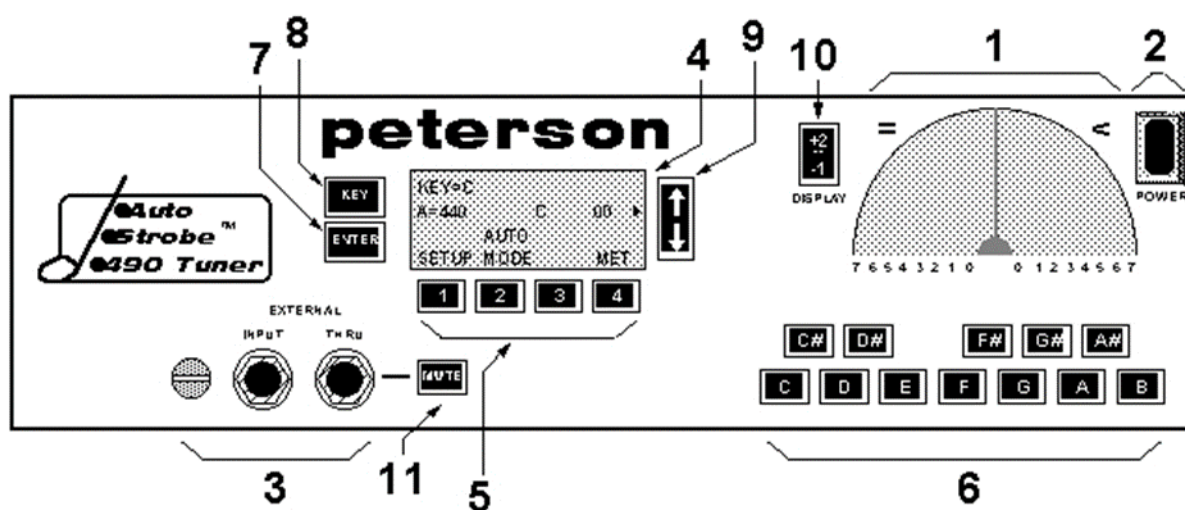
L'AutoStrobe démarre automatiquement dans ce mode (AUTO MODE est configuré par défaut). Pour le limiter à une tonalité à mesurer, l'appareil passe en sélection de tonalité manuelle comme suit:



Appuyez sur la touche "AUTO MODE" jusqu'à ce que s'affiche "MAN MODE".



Sélectionnez la tonalité souhaitée à l'aide de l'un des douze touches de sélection de tonalité sous l'affichage stroboscopique (Voir 6 ci-dessous).



Pour revenir au mode AUTO, appuyez sur la touche "MAN MODE" jusqu'à ce que s'affiche "AUTO MODE".

Si vous souhaitez toujours travailler en mode manuel, appuyez sur la touche "1" (SETUP) quatre fois jusqu'à ce que "AUTO-NOTE SETTING IS NOW" apparaisse. Sélectionnez maintenant:

Touche "3" (OFF - sélection de tonalité manuelle est sélectionnée) ou

Touche "4" (ON - la détection automatique de tonalité est sélectionnée)

Pour enregistrer ce paramètre:

Appuyez une fois sur la touche "1" (NEXT).

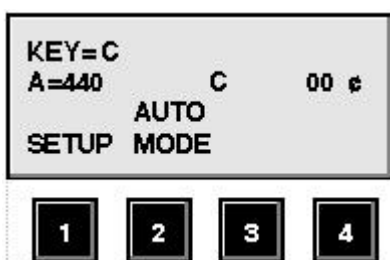
Appuyez une fois sur la touche "2" (YES).

Appuyez une fois sur la touche "3" (RUN) pour revenir à l'écran de démarrage.

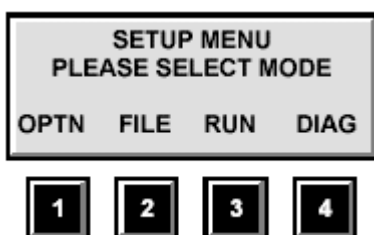
La touche "RUN"

Partout où le mot "RUN" apparaît, vous pouvez revenir à l'écran de démarrage avec la touche correspondante.

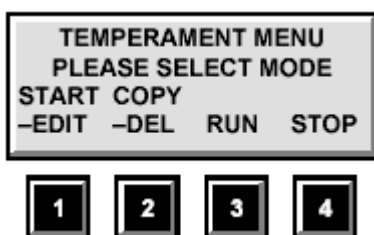
Programmation d'un tempérament



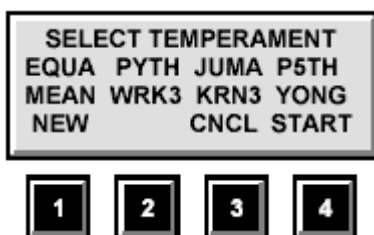
Appuyez sur la touche "1" (SETUP)



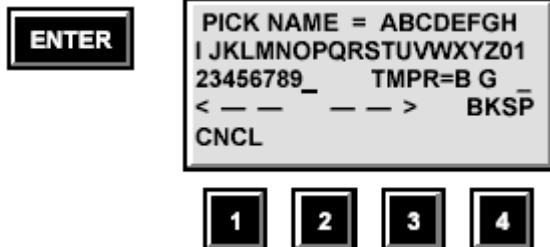
Appuyez sur la touche "2" (FILE)



Appuyez sur la touche "1" (START). Désormais, tempérament égal est choisie comme point de départ.



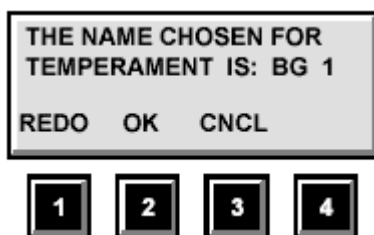
Appuyez sur la touche "1" (NEW) pour sélectionner l'ambiance flottante comme point de départ de votre nouvelle tempérament.



Pour donner un nom à votre nouvelle tempérament (jusqu'à 4 caractères sont fournis):

Appuyez sur les touches Haut (Précédente) et Bas (Suivante) pour déplacer un curseur à travers les lettres et les chiffres et appuyez sur la touche "ENTER" pour les saisir les uns après les autres. Quand vous entrez ces caractères, le curseur avance automatiquement.

Ce qui suit apparaît:

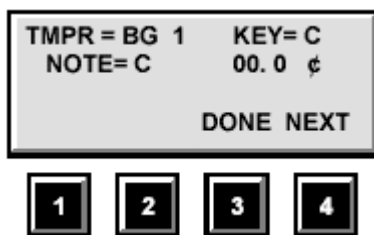


“THE NAME CHOSEN FOR THIS TEMPERAMENT IS (LE NOM QUE VOUS AVEZ CHOISI)”

Si vous changez d'avis (c'est-à-dire que vous souhaitez saisir un nom différent), appuyez sur la touche "1" (REDO) pour revenir à la sélection des noms.

Si vous souhaitez continuer, appuyez sur le touche "2" (OK).

Si vous souhaitez annuler le processus, appuyez sur le touche "3" (CNCL)



Désormais, à l'aide des touches fléchées (Haut/Bas), entrez les valeurs souhaitées en dixièmes de cent pour la première tonalité.

Le tempérament commence toujours par la tonalité "C", puis appuyez sur le touche "4" (NEXT) pour passer à la tonalité suivante.

Une fois les 12 nouvelles valeurs entrées, appuyez sur la touche "3" (DONE).

TEMPERAMENT: “VOTRE TEMPÉRAMENT”
 SETTINGS COMPLETE
 * PRESS ENTER*
 TO CONTINUE

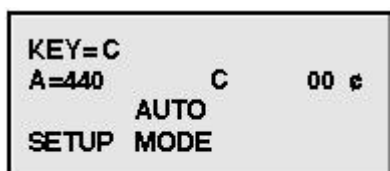


Appuyez sur la touche "ENTER" pour continuer.
 Votre nouvelle tempérament est maintenant active dans l'appareil.

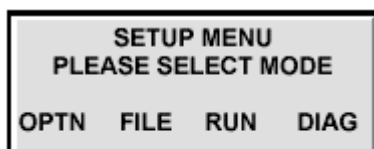
Remarques: Le nouvelle tempérament est affiché à 00,0 cents. Pour que de nouveaux ajustements temporaires (non permanents) ne créent pas de confusion, les valeurs que vous entrez sont affichées à partir du point zéro. Lors du redémarrage, l'appareil démarre toujours dans le Tempérament Egal

Pour appeler votre nouvelle tempérament, suivez ces instructions:

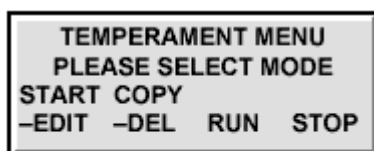
Appeler les tempéraments programmés par l'utilisateur



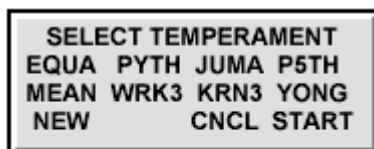
Appuyez sur la touche "1" (SETUP)



Appuyez sur la touche "2" (FILE)



Appuyez sur la touche "1" (START/EDIT)



Appuyez sur la touche fléchée inférieure pour déplacer le curseur dans les tempéraments préprogrammés et passer à la page suivante. Lorsque le petit curseur se trouve sous la première lettre du tempérament souhaité, appuyez sur la touche "4" (START) pour l'activer.

La projection stroboscopique

Vous pouvez dire si une note est trop aiguë ou trop grave en observant la projection stroboscopique :

Le sens de rotation est horaire = La note est trop aiguë.

Le sens de rotation est antihoraire = La note est trop grave

Une note sera accordée quand il n'y a pas de rotation

Plus la vitesse de déplacement est élevée, plus l'écart par rapport à la hauteur souhaitée est important.

L'AutoStrobe 490 accordeur stroboscopique est également capable d'afficher l'amplitude des différentes composantes d'une tonalité sous forme de contraste / luminosité, plus une bande stroboscopique apparaît sombre, plus la fréquence est dominante. Les bandes les plus sombres sont les tons fondamentaux, toutes les autres, le cas échéant, sont des harmoniques. Pour visualiser les partiels, passez en mode manuel (touche 2) et appuyez sur les différentes touches de tonalité pour vérifier la présence et la hauteur des partiels (harmoniques). Pour déterminer la distance entre la valeur réelle de l'instrument à régler et le point de consigne de l'AutoStrobe, utilisez les touches fléchées jusqu'à ce que l'image stroboscopique s'arrête. La différence en cents / dixièmes de cent s'affiche alors sur l'écran LCD.

Le touche “DISPLAY +2/-1”



Ce touche décale l'affichage des tonalités qui sont très basses ou très hautes pour permettre une vue plus facile. Appuyez une fois pour déplacer l'affichage vers le bas de deux octaves, ce qui rend les tons plus profonds plus faciles à voir. «+2» apparaît sur l'écran LCD. Appuyez à nouveau, l'affichage remonte d'une octave, ce qui fait que les sons plus aigus apparaissent mieux. «-1» apparaît sur l'écran LCD. Appuyez à nouveau, l'affichage revient à la normale.

Réglage de la précision (uniquement lors du réglage)

Les touches fléchées sur le côté droit de l'écran LCD contrôlent l'écart par rapport à la réglage du tempérament sélectionnée. Lors de la mise sous tension, les valeurs modifiables sont affichées sur l'affichage cent 00.0. Pour passer à une résolution de 0,5 cent, appuyez simultanément sur la touche «ENTER» et l'une des touches fléchées. Pour passer à une résolution de 0,1 cent, appuyez à nouveau sur la touche "ENTER" et sur l'une des touches fléchées simultanément. La précision de l'appareil est toujours de 0,1 cent, les représentations ci-dessus sont uniquement à des fins de convivialité et de gain de temps. Pour revenir rapidement à 00,0 cents, les deux touches fléchées sont enfoncées simultanément.

Garantie

Nous garantissons que ce produit est exempt de toute défectuosité tant au niveau du matériel que de la main d'oeuvre, et ce pour une période de un an à compter de la date de livraison au propriétaire original. Notre obligation sous cette garantie est limitée au remplacement ou à la réparation de toute pièce ou pièces qui après examen ne notre part est jugée défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés par le transport, une mauvaise utilisation, un abus ou une modification. L'appareil en entier doit être retourné à notre usine, tout frais de transport prépayés. Pour pouvoir accélérer le processus de retour de l'appareil, nous vous recommandons, pour toutes les réparations autres que celles requises par des dommages causés lors du transport, de communiquer directement avec notre usine. Dans le cas de dommages causés lors du transport, une réclamation doit être faite au transporteur. Assurez-vous d'inclure une brève description des problèmes éprouvés ainsi que votre adresse de retour.

La garantie ci-dessus est conditionnelle à son inscription dans les 10 jours suivant la date de réception par le propriétaire original. La garantie transmet au propriétaire des droits légaux spécifiques, les autres droits varient d'un état à l'autre et d'un pays à l'autre.

L'enregistrement de la garantie se fait en ligne à l'adresse :

<https://www.peterson tuners.com/register>

